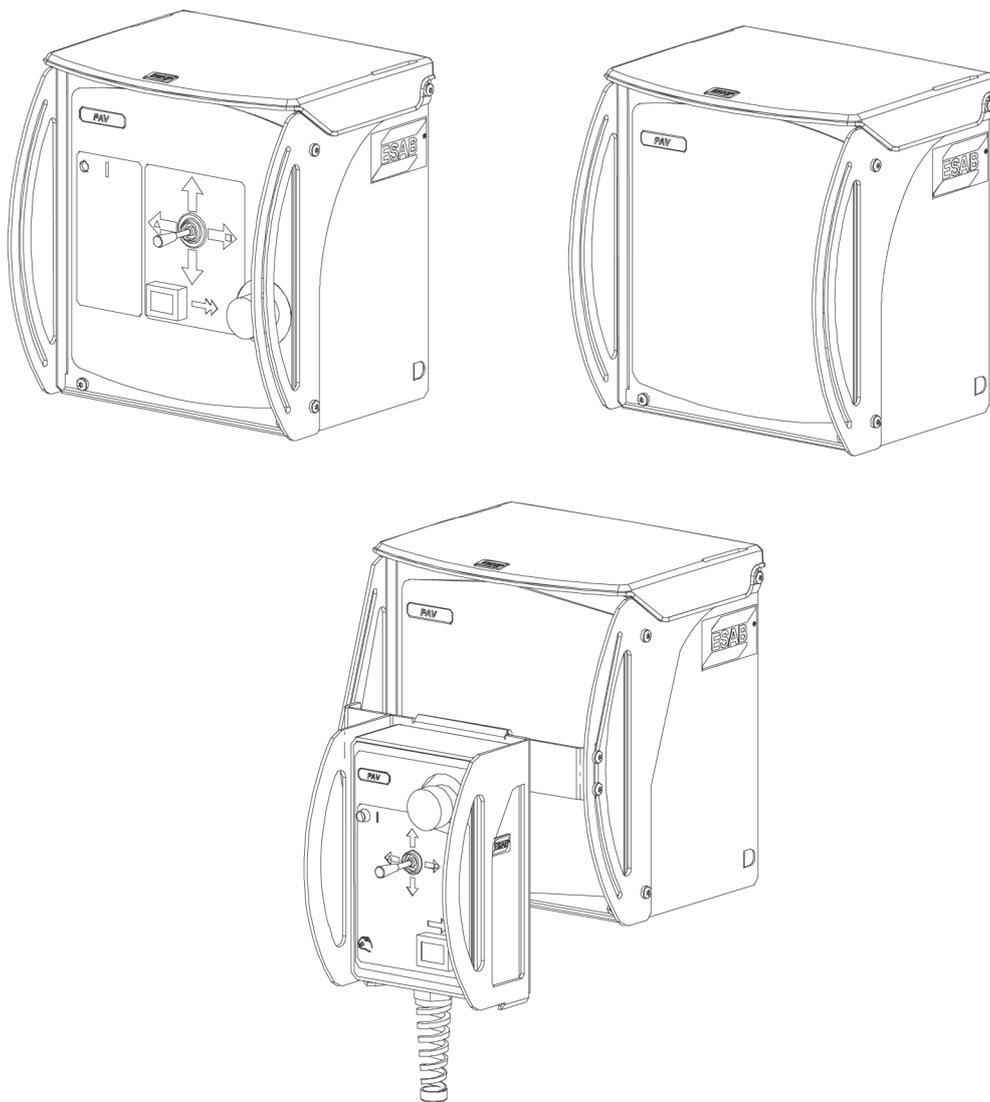


# PAV



## Manuale di istruzioni



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to  
The Low Voltage Directive 2014/35/EU  
The EMC Directive 2014/30/EU  
The RoHS Directive 2011/65/EU

### Type of equipment

Arc welding joint tracking unit

### Type designation

PAV	serial number starting with 049 XXX XXXX
PAV remote control	serial number starting with 941 XXX XXXX
GMH	serial number starting with 049 XXX XXXX
GMH remote control	serial number starting with 941 XXX XXXX

### Brand name or trademark

ESAB

### Manufacturer or his authorised representative established within the EEA

#### Name, address, and telephone No:

ESAB AB  
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden  
Phone: +46 31 50 90 00, [www.esab.com](http://www.esab.com)

### The following harmonised standards in force within the EEA has been used in the design:

EN IEC 60974-1:2018/A1:2019	Arc Welding Equipment – Part 1: Welding Power Sources
EN 60974-10:2014,	Arc Welding Equipment – Part 10: Electromagnetic Compatibility (EMC) requirements

### Additional Information:

Restrictive use, Class A equipment, intended for use in location other than residential.

**By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.**

Place/Date

Signature

Gothenburg  
2022-02-01

Peter Kjällström  
Standard Automation Director

---

<b>1</b>	<b>SICUREZZA</b> .....	<b>4</b>
	1.1 Significato dei simboli .....	4
	1.2 Precauzioni per la sicurezza .....	4
<b>2</b>	<b>INTRODUZIONE</b> .....	<b>8</b>
	2.1 Generalità .....	8
	2.2 Varianti .....	8
	2.3 Componenti principali .....	8
<b>3</b>	<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b> .....	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>INSTALLAZIONE</b> .....	<b>11</b>
	4.1 Generalità .....	11
	4.2 Installazione e collegamento .....	11
<b>5</b>	<b>FUNZIONAMENTO</b> .....	<b>12</b>
	5.1 Generalità .....	12
	5.2 Seguigiunto con pannello di controllo .....	12
	5.3 Sistema seguigiunto (sezione posteriore) .....	13
	5.4 Centralina di comando portatile .....	15
	5.5 Posizionamento prima dell'inizio della saldatura .....	16
<b>6</b>	<b>MANUTENZIONE</b> .....	<b>17</b>
<b>7</b>	<b>ACCESSORI</b> .....	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>SCHEMA ELETTRICO</b> .....	<b>19</b>
<b>9</b>	<b>SCHEMA DELLE DIMENSIONI</b> .....	<b>23</b>
<b>10</b>	<b>NUMERI DI ORDINAZIONE</b> .....	<b>24</b>
<b>11</b>	<b>ELENCO DEI RICAMBI</b> .....	<b>25</b>

# 1 SICUREZZA

## 1.1 Significato dei simboli

Utilizzo in questo manuale: Significa **Attenzione! State attenti!**



### PERICOLO!

Significa rischi immediati che, se non evitati, avranno come conseguenza immediata, lesioni gravi o addirittura letali.



### ATTENZIONE!

Significa possibili pericoli che potrebbero dar luogo a lesioni fisiche o addirittura letali.



### AVVISO!

Significa rischi che potrebbero causare lesioni fisiche.



### ATTENZIONE!

Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale di istruzioni e attenersi a quanto riportato sulle etichette, alle procedure di sicurezza e alle schede di sicurezza (SDS).



## 1.2 Precauzioni per la sicurezza

Gli utilizzatori degli apparecchi ESAB sono responsabili del rispetto di tutte le misure di sicurezza pertinenti da parte del personale che opera con l'apparecchio o nelle sue vicinanze. Le misure di sicurezza devono soddisfare i requisiti previsti per questo tipo di apparecchi. Oltre alle norme standard applicabili ai luoghi di lavoro è opportuno rispettare le indicazioni che seguono.

Tutte le lavorazioni devono essere eseguite da personale addestrato e in possesso di una buona conoscenza dell'apparecchio. L'azionamento errato dell'apparecchio può dare origine a situazioni di pericolo che possono causare lesioni all'operatore e danni all'apparecchio.

- 1 Tutto il personale che utilizza l'apparecchio deve conoscere:
  - il suo funzionamento;
  - l'ubicazione degli arresti di emergenza;
  - le sue funzioni;
  - le misure di sicurezza pertinenti;
  - saldatura e taglio o altre funzioni applicabili dell'apparecchio
- 2 L'operatore deve accertarsi:
  - che nessun estraneo si trovi all'interno dell'area di lavoro dell'apparecchio per saldatura prima che questo venga messo in funzione
  - che tutti indossino protezioni quando si innesca l'arco o si inizia il lavoro con l'apparecchio
- 3 Il luogo di lavoro deve essere:
  - adeguato allo scopo;
  - esente da correnti d'aria.
- 4 Dispositivi di protezione individuale:
  - Usare sempre le attrezzature di protezione consigliate, come occhiali di sicurezza, abiti ignifughi e guanti di sicurezza
  - Non indossare indumenti o accessori ampi come sciarpe, braccialetti, anelli e affini, che possono impigliarsi o provocare ustioni
- 5 Precauzioni generali:
  - Accertarsi che il cavo di ritorno sia fissato saldamente

- Ogni intervento sui componenti elettrici **deve essere effettuato solo da personale specializzato**
- Devono essere disponibili a portata di mano attrezzature antincendio adeguate e chiaramente indicate
- Non eseguire **mai** lubrificazioni e interventi di manutenzione sull'apparecchio per saldatura quando è in esercizio



#### **ATTENZIONE!**

Le unità trainafile sono destinate soltanto all'uso con generatori in modalità MIG/MAG.

Se utilizzate in modalità di saldatura diverse, ad esempio MMA, the il cavo di saldatura tra l'unità trainafile e il generatore deve essere scollegato, altrimenti l'unità trainafile sarà sotto tensione o eccitata.

#### **Se dotato di refrigerante ESAB**

Utilizzare esclusivamente un refrigerante approvato da ESAB. I refrigeranti non approvati potrebbero danneggiare l'apparecchio e mettere a rischio la sicurezza del prodotto. In presenza di danni derivanti da tale negligenza, gli obblighi di garanzia di ESAB decadono.

Numero di ordinazione del refrigerante ESAB: 0465 720 002.

Per informazioni sull'ordinazione, vedere il capitolo "ACCESSORI" nel manuale di istruzioni.



#### **ATTENZIONE!**

La saldatura ad arco e il taglio possono causare lesioni all'operatore o ad altre persone. Durante la saldatura e il taglio adottare le opportune precauzioni.



#### **SCOSSA ELETTRICA: può uccidere**

- Non toccare i componenti elettrici sotto tensione o gli elettrodi con le mani nude oppure quando si indossano guanti o indumenti bagnati
- Isolarsi dal pezzo da lavorare e dal terreno.
- Assicurarsi che la posizione di lavoro sia sicura



#### **CAMPI ELETTRICI E MAGNETICI: possono nuocere alla salute**

- Gli operatori portatori di pacemaker devono consultare un medico prima di eseguire operazioni di saldatura. I campi elettromagnetici possono provocare interferenze con determinati pacemaker.
- L'esposizione a campi elettromagnetici può provocare effetti sulla salute ancora sconosciuti.
- Gli operatori devono adottare le procedure riportate di seguito per ridurre al minimo l'esposizione ai campi elettromagnetici:
  - Portare i cavi da lavoro e l'elettrodo sullo stesso lato del corpo. Se possibile, fissarli con del nastro. Non posizionarsi tra la torcia e i cavi da lavoro. Non avvolgere mai la torcia o il cavo da lavoro attorno al corpo. Tenere il più lontano possibile dal corpo i cavi e il generatore di saldatura.
  - Collegare il cavo da lavoro al pezzo da saldare il più vicino possibile all'area da saldare.



#### **ESALAZIONI E GAS: possono nuocere alla salute**

- Tenere la testa lontano dalle esalazioni
- Eliminare le esalazioni e i gas dall'area in cui si respira e in generale dall'area di lavoro, utilizzando sistemi di ventilazione o di aspirazione presso l'arco o entrambi



**RAGGI DELL'ARCO: possono causare lesioni agli occhi e ustioni**

- Proteggere gli occhi e il corpo. Utilizzare l'apposito schermo per saldatura e le lenti con filtro e indossare indumenti di protezione
- Proteggere le persone presenti mediante schermi o tende



**RUMORE: il rumore eccessivo può danneggiare l'udito**

Proteggere le orecchie. Utilizzare le cuffie o altri dispositivi di protezione dell'udito.



**PARTI MOBILI: possono provocare lesioni**

- Tenere tutte le porte, i pannelli e i coperchi chiusi e fissati saldamente in posizione. Se necessario, consentire solo al personale qualificato di rimuovere i coperchi per gli interventi di manutenzione e la risoluzione dei problemi. Reinstallare i pannelli o i coperchi e chiudere le porte quando l'intervento di manutenzione è stato ultimato e prima di avviare il motore.



- Arrestare il motore prima di installare o collegare l'unità.
- Tenere mani, capelli, abiti ampi e attrezzi lontano dalle parti mobili.



**PERICOLO D'INCENDIO**

- Le scintille (gocce di saldatura) possono causare incendi. Accertarsi quindi che nelle vicinanze non siano presenti materiali infiammabili
- Non utilizzare in contenitori chiusi.



**SUPERFICIE CALDA: le parti possono provocare scottature**

- Non toccare le parti a mani nude.
- Attendere il raffreddamento prima di toccare l'attrezzatura.
- Per maneggiare le parti calde, utilizzare dispositivi adatti e/o indossare guanti isolanti per evitare scottature.

**GUASTI: in caso di guasti richiedere l'assistenza di persone esperte.**

**PROTEGGERE SE STESSI E GLI ALTRI!**



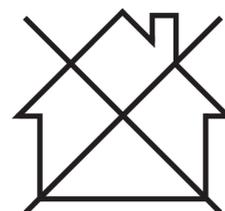
**AVVISO!**

Questo prodotto è destinato esclusivamente alla saldatura ad arco.



**AVVISO!**

L'apparecchiatura di Class A non è destinata all'uso in luoghi residenziali in cui l'energia elettrica viene fornita dalla rete pubblica di alimentazione a bassa tensione. A causa di disturbi sia condotti che radiati, potrebbe essere difficile assicurare la compatibilità elettromagnetica di apparecchiature di Class A in questi luoghi.





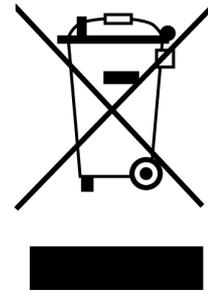
**NOTA:**

**Lo smaltimento delle apparecchiature elettroniche deve essere effettuato presso la struttura di riciclaggio.**

In osservanza della direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e della relativa attuazione nella legislazione nazionale, le apparecchiature elettriche e/o elettroniche che giungono a fine vita operativa devono essere smaltite presso una struttura di riciclaggio.

In quanto responsabile delle apparecchiature, è tenuto/a ad informarsi sulle stazioni di raccolta autorizzate.

Per ulteriori informazioni contattare il rivenditore ESAB più vicino.



**ESAB dispone di un vasto assortimento di accessori e dispositivi di protezione individuale acquistabili. Per informazioni sull'ordinazione contattare il rivenditore ESAB di zona oppure visitare il nostro sito Web.**

## 2 INTRODUZIONE

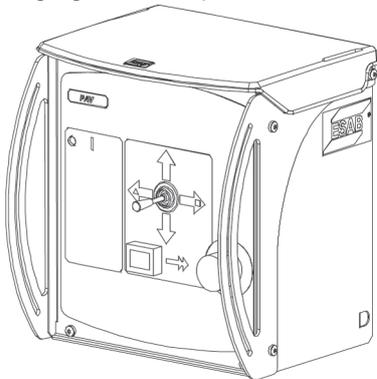
---

### 2.1 Generalità

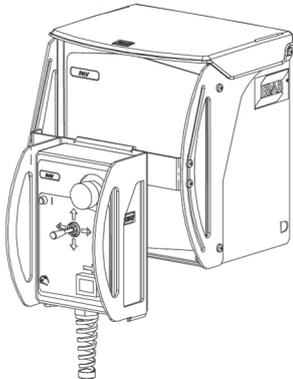
**PAV** è un sistema di controllo per slitte motorizzate. Il sistema è disponibile in diverse varianti, vedere di seguito.

### 2.2 Varianti

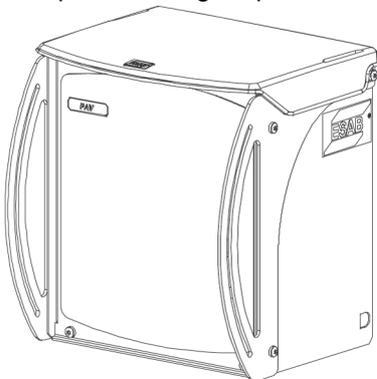
- Seguigiunto con pannello di controllo



- Sistema seguigiunto con centralina di comando portatile



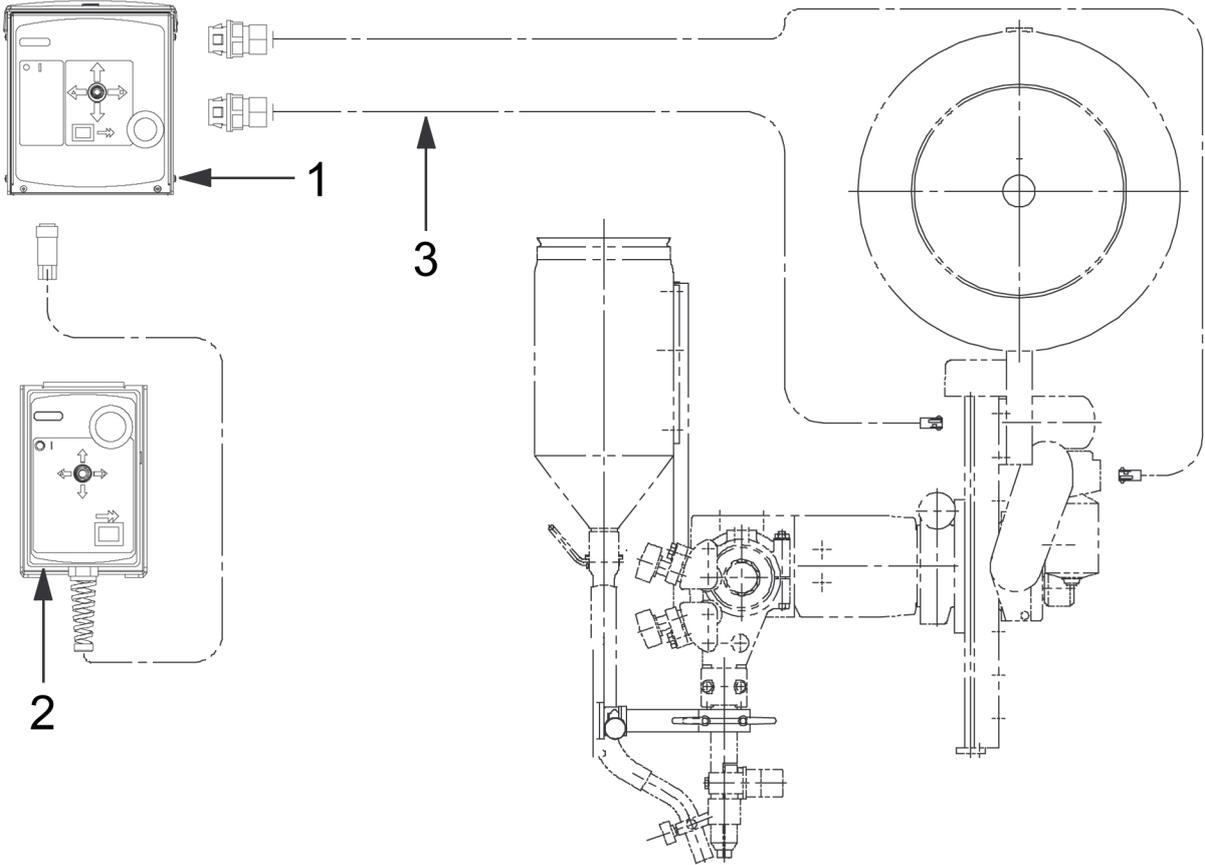
- Componenti integrati per colonne e bracci



### 2.3 Componenti principali

- 1 Sistema seguigiunto (con o senza pannello di controllo)
- 2 Centralina di comando portatile
- 3 Cavo motore

Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo FUNZIONAMENTO.



## 3 CARATTERISTICHE TECNICHE

	PAV
<b>Tensione di alimentazione</b>	42 V CA, 50-60 Hz
<b>Uscita di corrente</b>	450 V A
<b>Temperatura ambiente</b>	-15 °C ± 45 °C
<b>Umidità atmosferica relativa</b>	Max. 98%
<b>Corrente motore massima</b>	6 A, 100%
<b>Classe di protezione</b>	IP23
<b>Limiti di corrente</b>	15 A (limite di corrente hardware)
<b>Fusibili alimentazione elettrica</b>	10 A lento
<b>Regolatore motore, tipo</b>	Reg. a quattro quadranti commutato
<b>Tensione rotore</b>	40 V CC
<b>Tensione di campo, motore magnetizzato separato</b>	60 V CC
<b>Peso</b>	58,5 kg
Sistema seguigiunto	6,2 kg
Centralina di comando portatile	2,7 kg (completa di cavo da 4 m e protezione)

### Classe di protezione

Il codice **IP** definisce la classe di protezione, vale a dire il grado di protezione dalla penetrazione di corpi solidi o acqua.

Gli apparecchi contrassegnati con l'indicazione **IP23** sono intesi per l'uso al chiuso e all'aperto.

## **4      INSTALLAZIONE**

---

### **4.1    Generalità**

**L'installazione deve essere effettuata da un professionista.**

### **4.2    Installazione e collegamento**

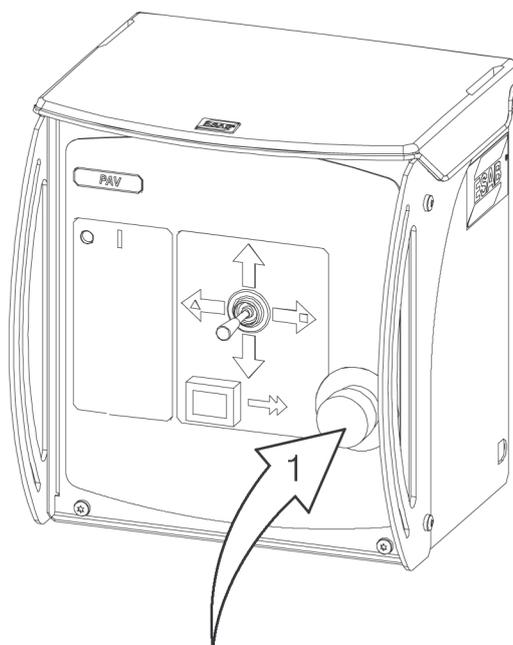
- 1 Informazioni sulla misurazione, vedere SCHEMA DELLE DIMENSIONI.
- 2 Collegamento, vedere SCHEMA ELETTRICO.
- 3 Verificare che l'uscita e la tensione necessarie siano disponibili per l'installazione completa.

## 5 FUNZIONAMENTO

### 5.1 Generalità

Le norme generali di sicurezza per la movimentazione dell'apparecchio sono riportate nel capitolo "SICUREZZA" del presente manuale. Leggerle attentamente prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio!

### 5.2 Seguigiunto con pannello di controllo



#### Arresto d'emergenza (1)

- Premendo una volta il pulsante si attiva l'**ARRESTO DI EMERGENZA**.



#### NOTA:

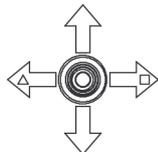
L'arresto di emergenza deve essere resettato solo dopo l'individuazione e l'eliminazione della causa del segnale o del funzionamento anomalo.

#### Spia di segnalazione

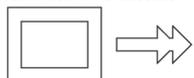


- Si accende quando viene inserita l'alimentazione.

#### Leva di comando



- Controllo manuale del movimento delle servo slitte verso l'alto/basso e a sinistra/destra.

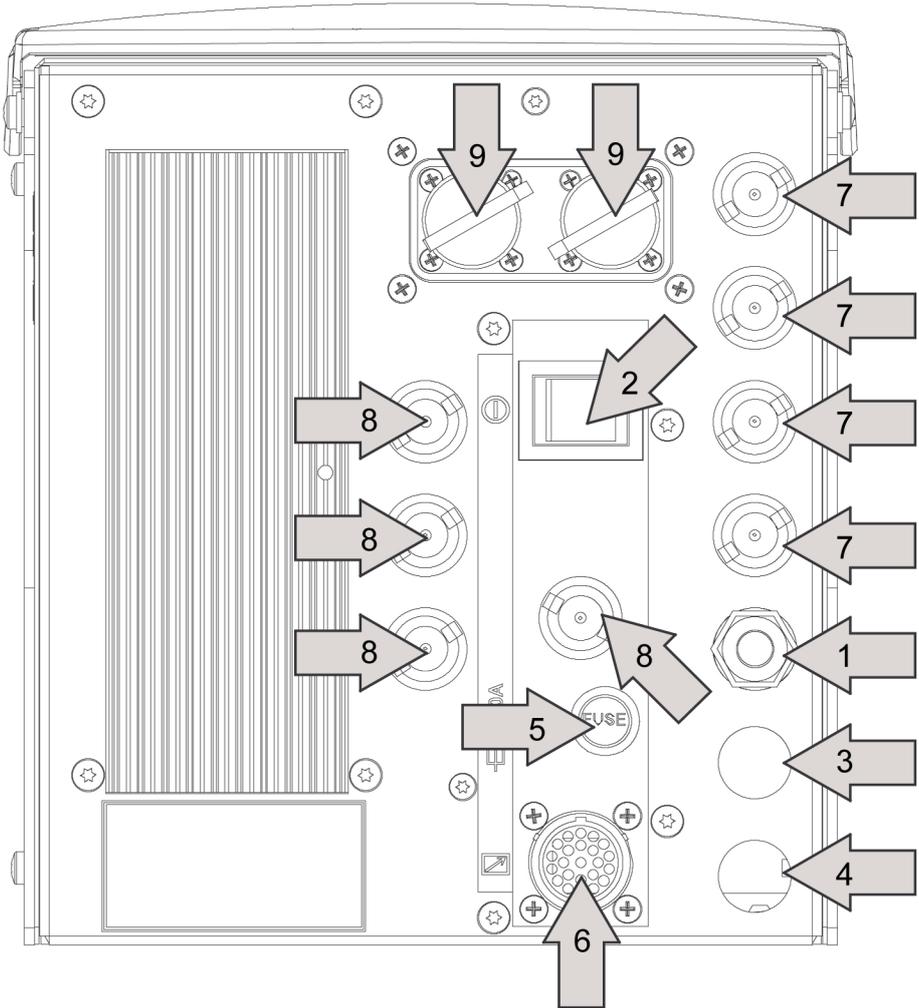
**Pulsante luminoso (velocità rapida)**

Selezione della velocità bassa o alta durante il posizionamento manuale con la leva di comando.

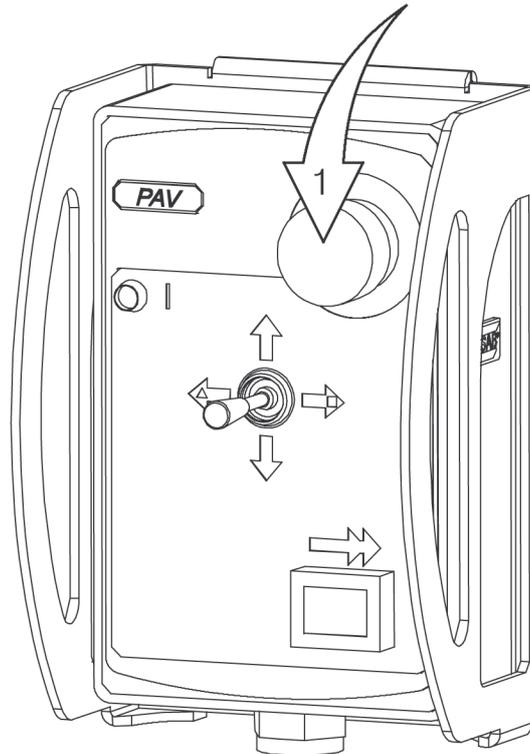
- Una sola pressione del pulsante attiva la velocità rapida.  
Una luce sul pulsante si accende quando la funzione è attivata.
- Tornare alla velocità bassa premendo nuovamente il pulsante.  
Controllare che la spia sia spenta prima di eseguire ulteriori comandi.

**5.3 Sistema seguigiunto (sezione posteriore)**

1		Collegamento, alimentazione 42 V
2		Interruttore Alimentazione elettrica inserita/disinserita
3		Presa, per il collegamento del motore della slitta verticale
4		Presa, per il collegamento del motore della slitta orizzontale
5		Fusibile di comando, 10 A lento
6		Presa (23 pin), per il collegamento della centralina portatile
7		Prese, per il collegamento dell'interruttore di finecorsa
8		Prese aggiuntive
9		Contatti dell'assistenza



## 5.4 Centralina di comando portatile



### Arresto d'emergenza (1)

- Premendo una volta il pulsante si attiva l'**ARRESTO DI EMERGENZA**.



#### NOTA:

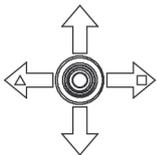
L'arresto di emergenza deve essere resettato solo dopo l'individuazione e l'eliminazione della causa del segnale o del funzionamento anomalo.

### Spia di segnalazione



- Si accende quando viene inserita l'alimentazione.

### Leva di comando



- Controllo manuale del movimento delle servo slitte verso l'alto/basso e a sinistra/destra.

### Pulsante luminoso (velocità rapida)

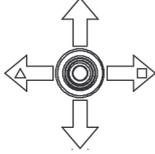


Selezione della velocità bassa o alta durante il posizionamento manuale con la leva di comando.

- Una sola pressione del pulsante attiva la velocità rapida.  
Una luce sul pulsante si accende quando la funzione è attivata.
- Tornare alla velocità bassa premendo nuovamente il pulsante.  
Controllare che la spia sia spenta prima di eseguire ulteriori comandi.

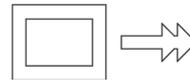
## 5.5 Posizionamento prima dell'inizio della saldatura

- 1 Allineare l'apparecchiatura di saldatura in posizione rispetto al giunto di saldatura utilizzando la leva di comando.

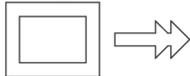


- 2

Per le impostazioni generali, premere il pulsante luminoso  
La luce si accende.



- 3 Per impostazioni precise e durante la saldatura, verificare che il pulsante luminoso



non sia premuto. La luce deve essere spenta.

## 6 MANUTENZIONE

---



**AVVISO!**

Tutti gli obblighi di garanzia del fornitore decadono qualora l'acquirente tenti di intervenire direttamente sul prodotto durante il periodo di garanzia al fine di correggere eventuali difetti.

- Controllare che cavi siano intatti e collegati correttamente.
- Pulire regolarmente l'apparecchiatura con aria compressa.
- Seguire le istruzioni per i componenti interni.

---

## 7 ACCESSORI

---

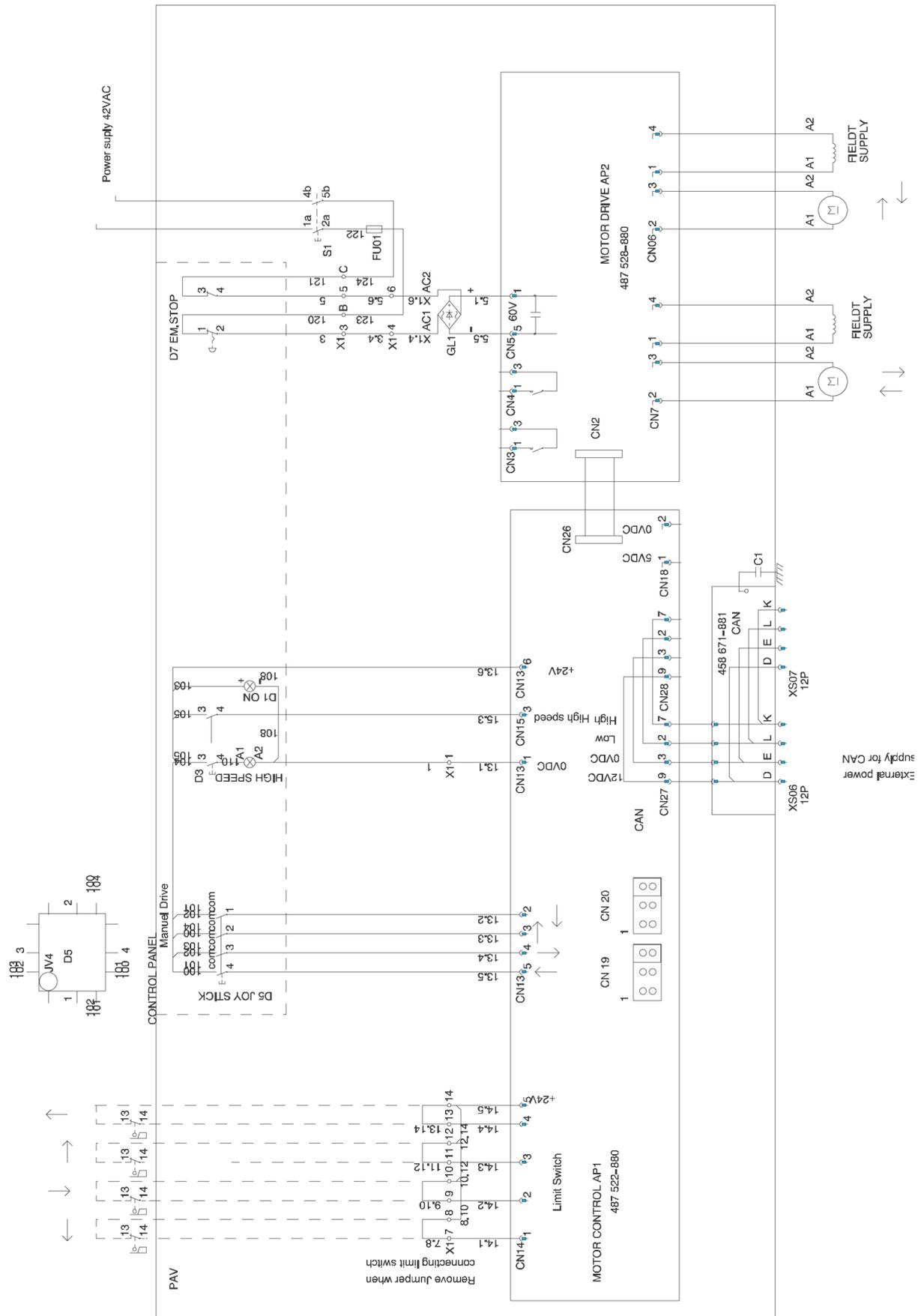
Ordering number	
0148636002	Intermediate transformer for separate power supply, from mains power 190, 220, 380, 415, 440, 500 V 50 Hz 200, 230, 380, 415, 440, 500 V 60 Hz to secondary 42 V, 660 VA
0262613404	Cable 3×2.5 mm <sup>2</sup> , connection, transformer
0334333xxx	A6 servo slide ball bushing type with permanent magnetised motor 42 V DC
0334426xxx	A6 motor driven slide, slide bearing mounted long runner, with A6 VEC motor 42 V - 4000 rom ratio 74:1
0460745xxx	Motor cable.  The cable is available in different lengths, see the appropriate sales brochure for the servo slide. (Contact ESAB's sales office.)

---

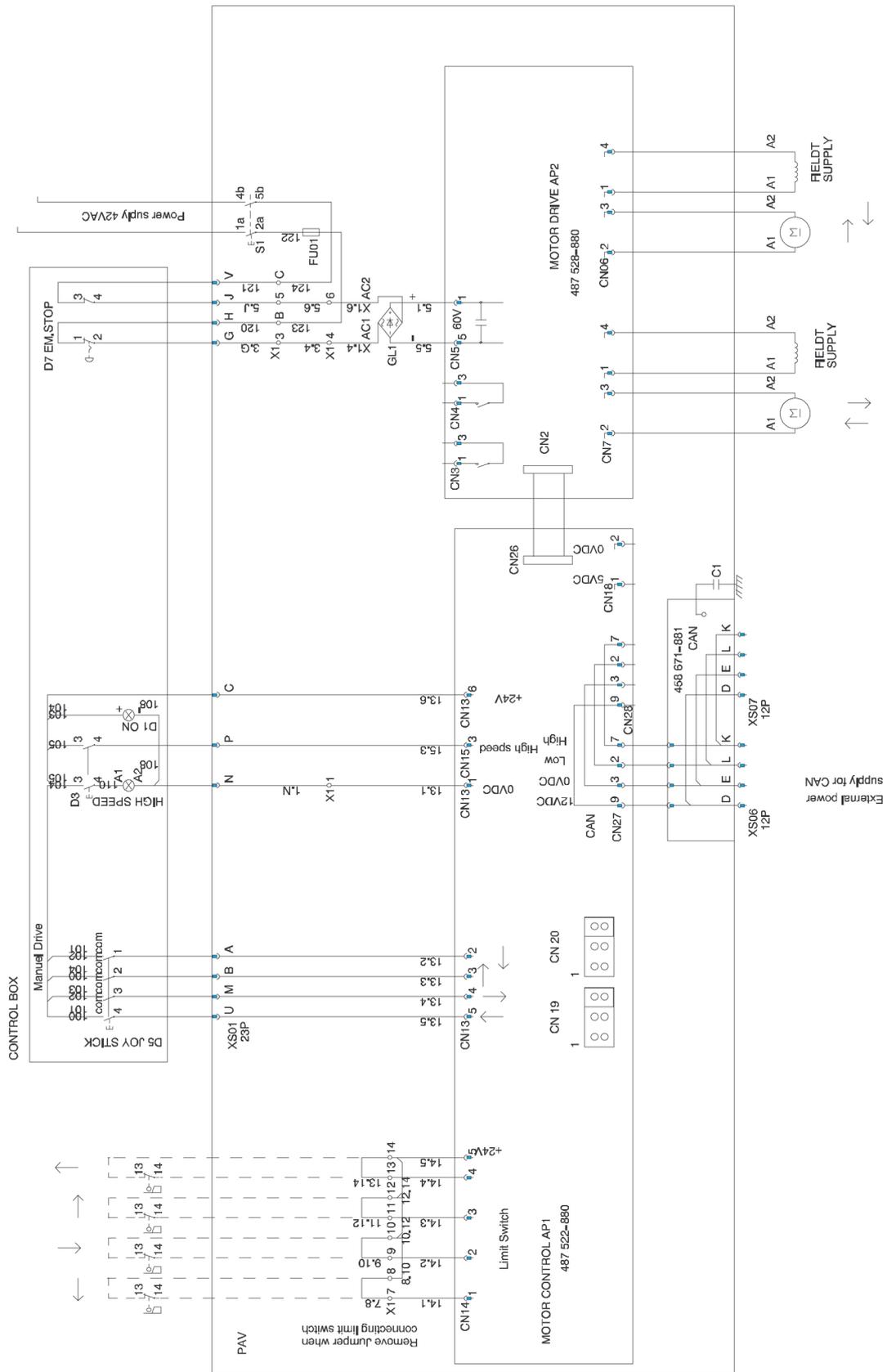
# **8 SCHEMA ELETTRICO**

---

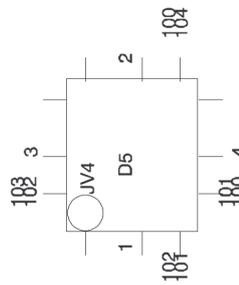
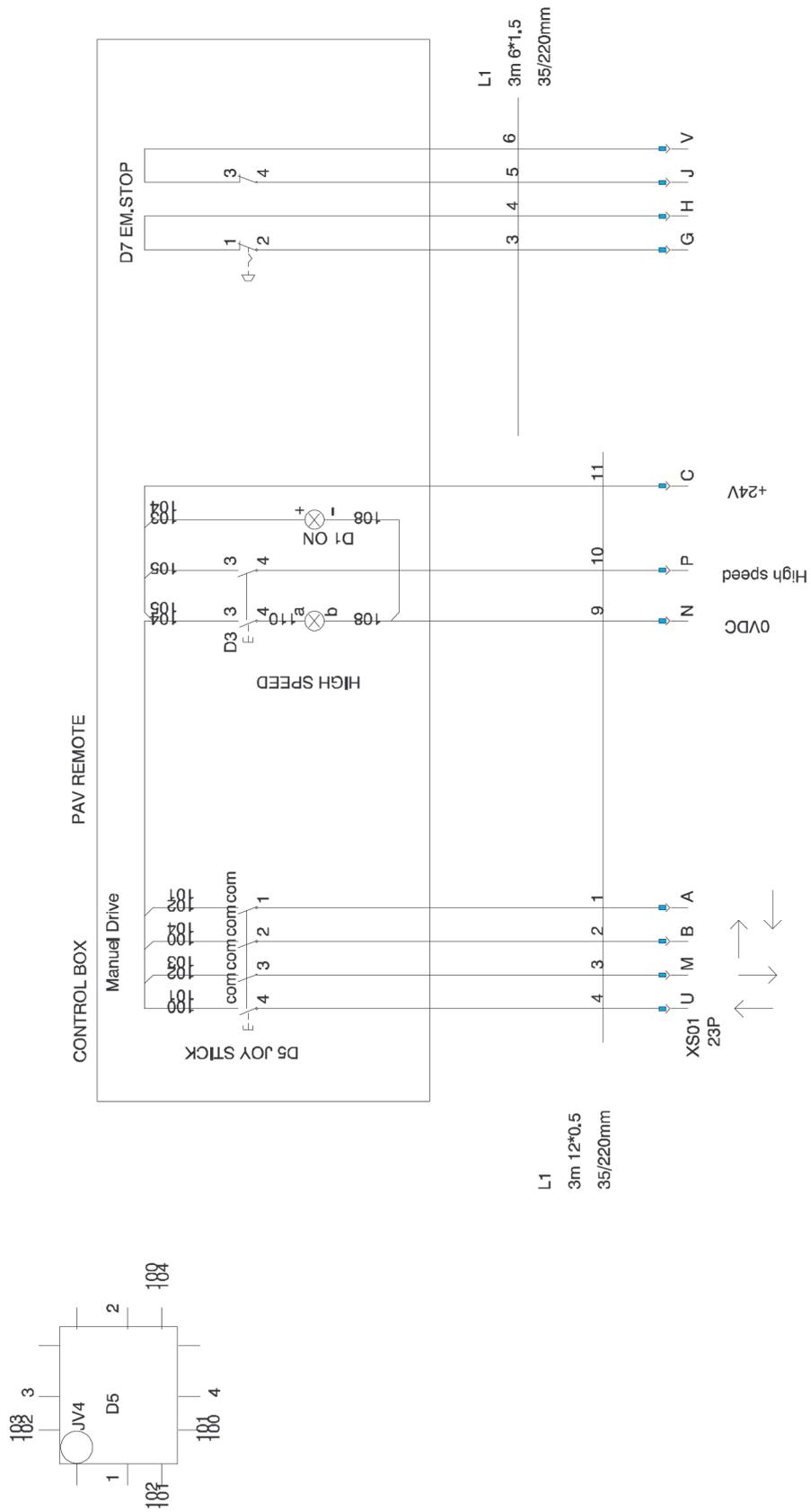
PAV con pannello di controllo



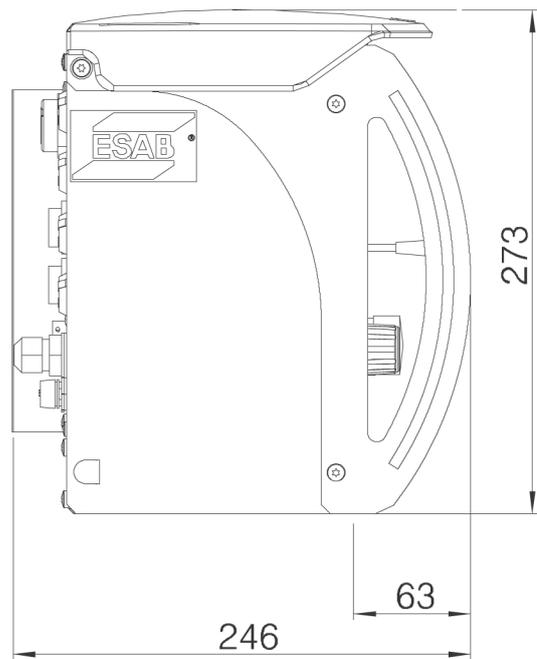
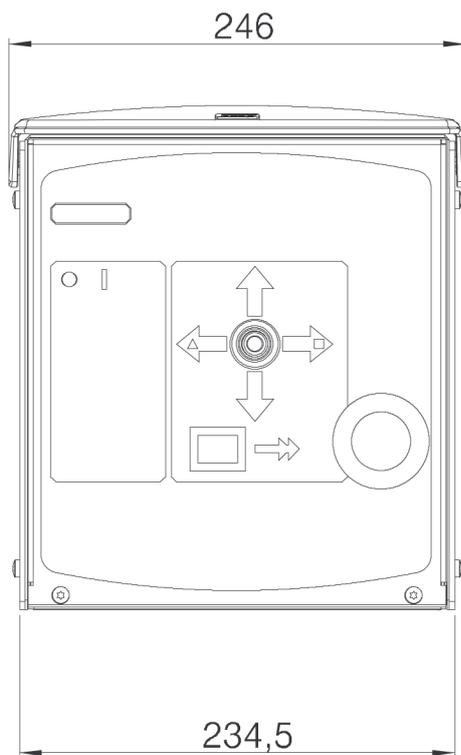
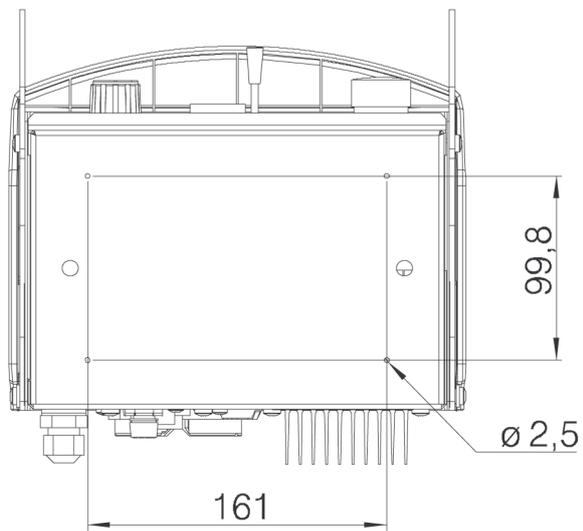
PAV con centralina di comando a distanza



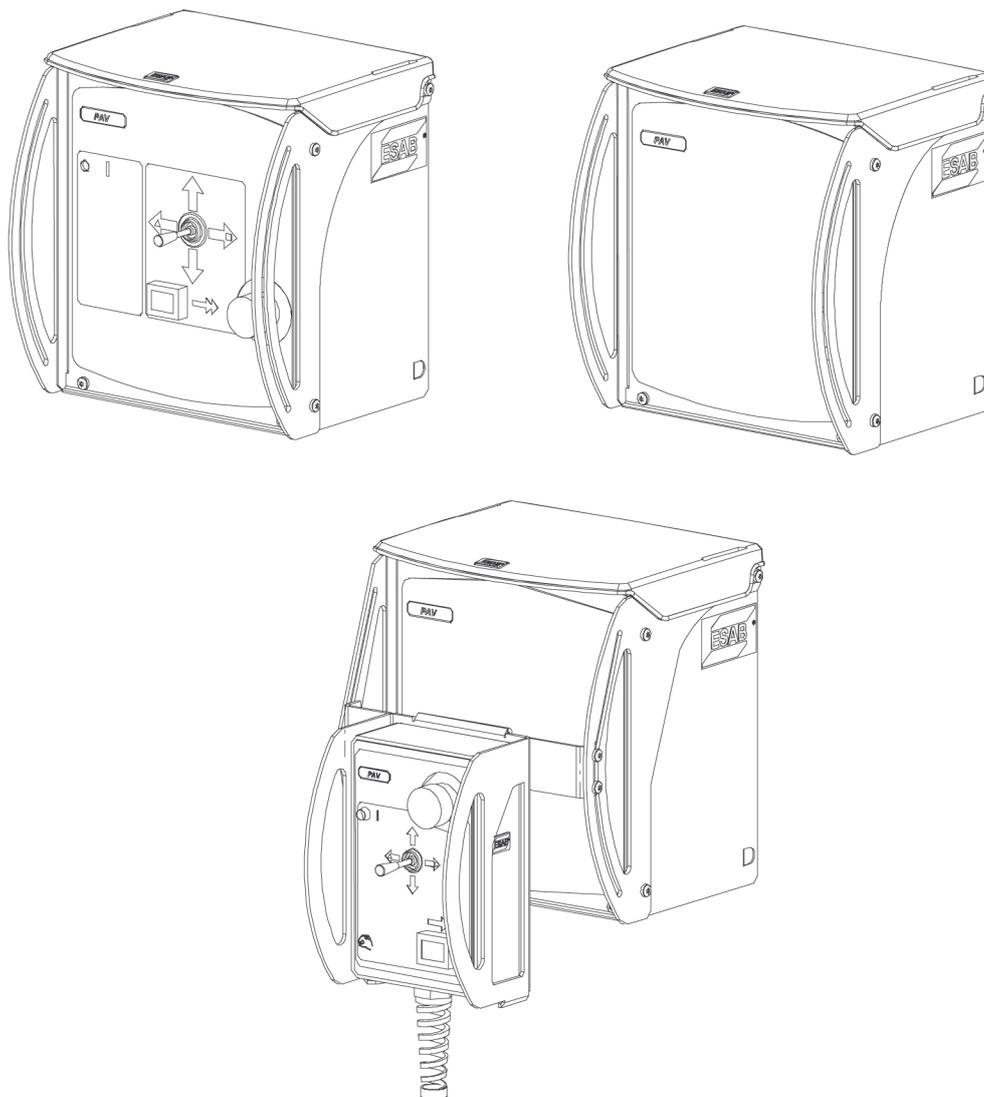
PAV, centralina di comando a distanza



# 9 SCHEMA DELLE DIMENSIONI



# 10 NUMERI DI ORDINAZIONE

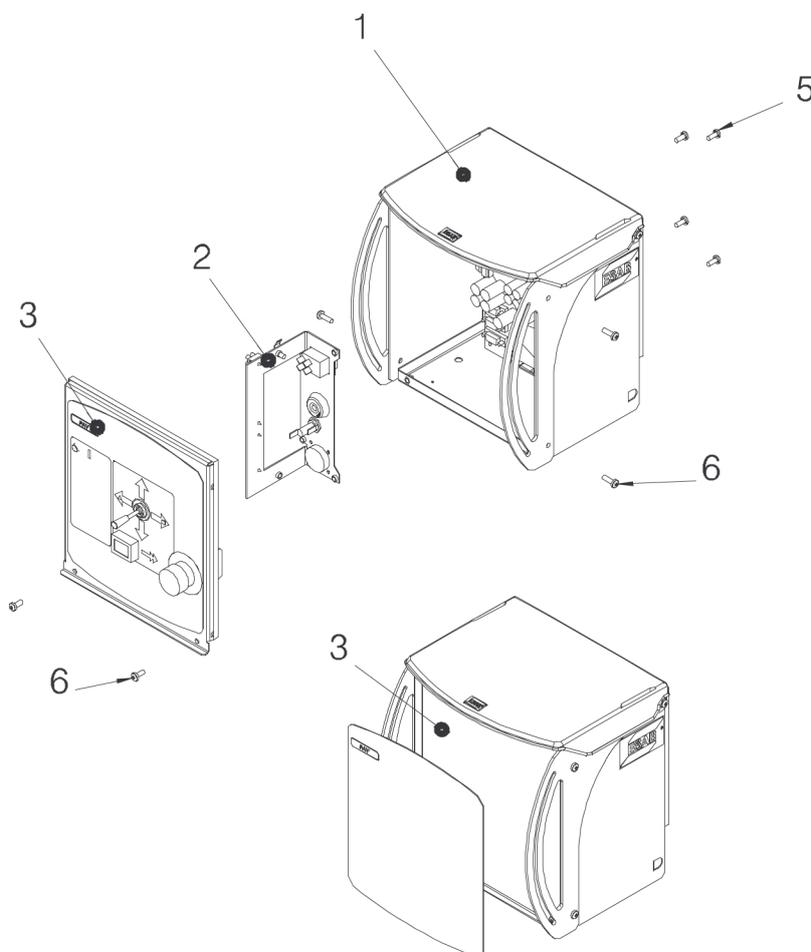


Ordering number	Denomination	Notes
0460502880	PAV complete	Joint tracking unit without control panel
0460502881	PAV with MMC Complete	Joint tracking unit with control panel
0460502881	PAV with portable control box	Joint tracking unit without control panel and with portable control box
0460570881	Portable control box	

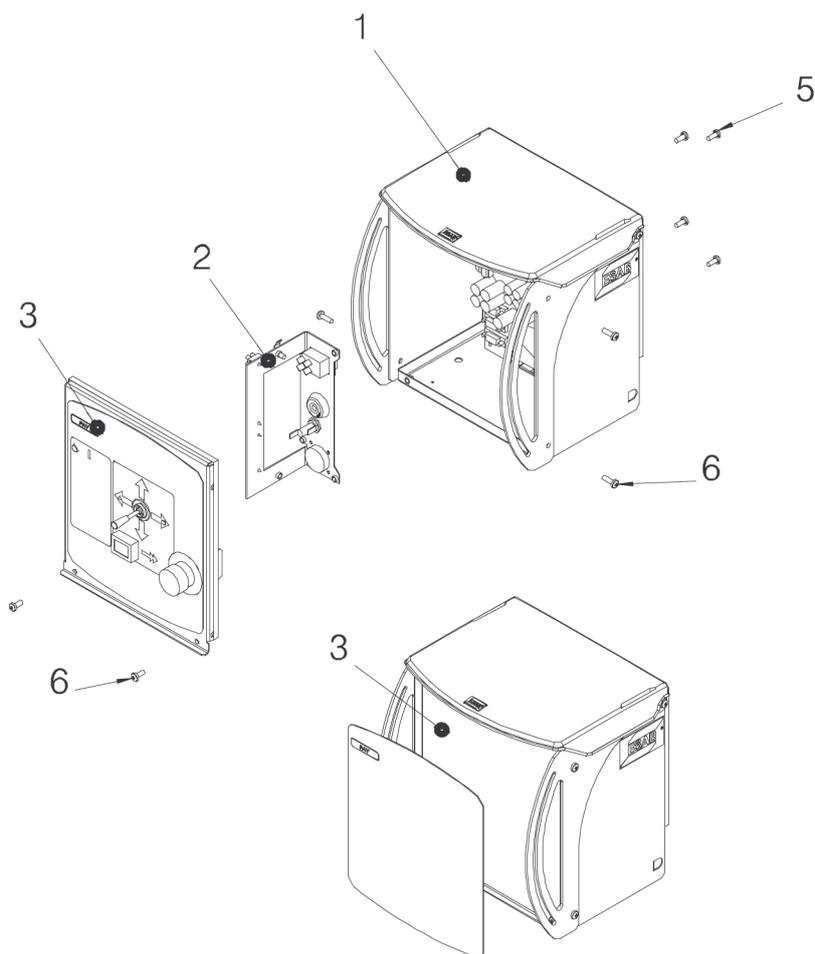
La documentazione tecnica è disponibile in Internet all'indirizzo Web: [www.esab.com](http://www.esab.com)

# 11 ELENCO DEI RICAMBI

Componente	Qtà	N. ordinazione	Denominazione	Note
		<b>0460502880</b>	<b>PAV</b>	<b>Senza pannello di controllo</b>
1	1	0460468880	Modulo di base	
2	1		Modulo di uscita, comando a distanza PAV	
3	1	0460462880	MMC senza controlli	
4	7	0194292020	Gommino	20
5	4		Vite MRT, massa - cutter (nera)	M5x12
6	6		Vite MRT (nera)	M5x12
12	1	0460673880	Cavo di alimentazione	



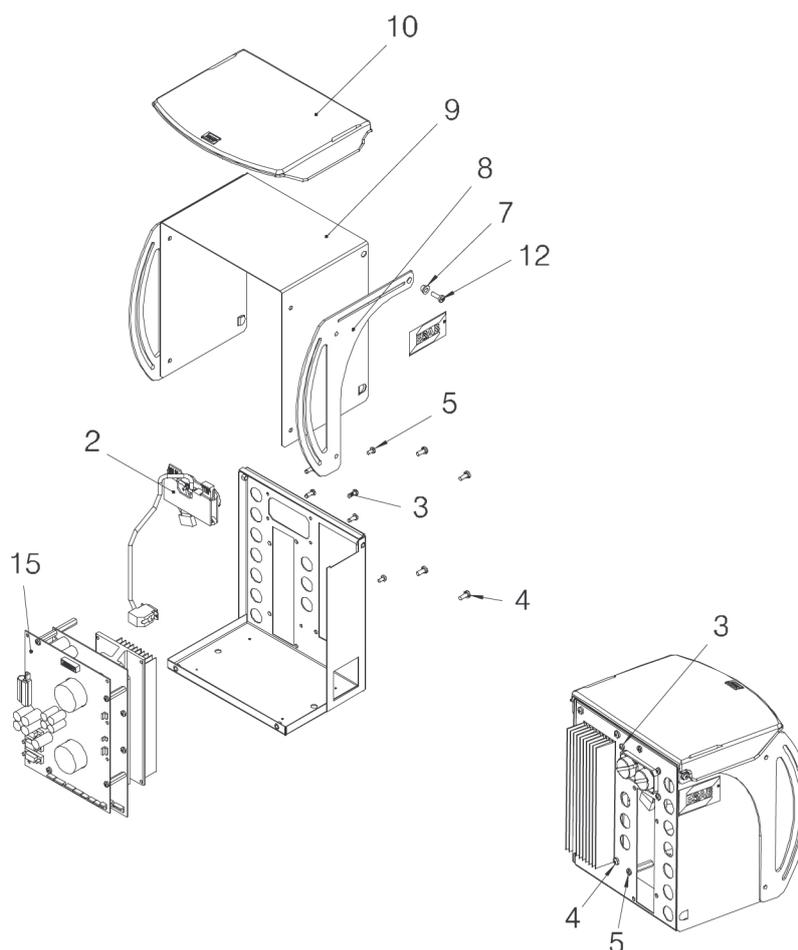
Co mpo nent e	Qtà	N. ordinazione	Denominazione	Note
		<b>0460502881</b>	<b>PAV con MMC</b>	<b>Con pannello di controllo</b>
1	1	0460468880	Modulo di base	
2	1		Modulo di uscita, comando a distanza PAV	
3	1	0460462881	MMC PAV	
4	7	0194292020	Gommino	20
5	4		Vite MRT, massa - cutter (nera)	M5x12
6	4		Vite MRT (nera)	M5x12
12	1	0460673880	Cavo di alimentazione	



Co mpo nent e	Qtà	N. ordinazione	Denominazione	Note
		<b>0460468880</b>	<b>Modulo di base</b>	
2	1	0458679885	Contatto operativo slitta can	
3	4		Vite RX -PT	6 -19x8
4	6		Vite MRT massa - cutter	M5x12

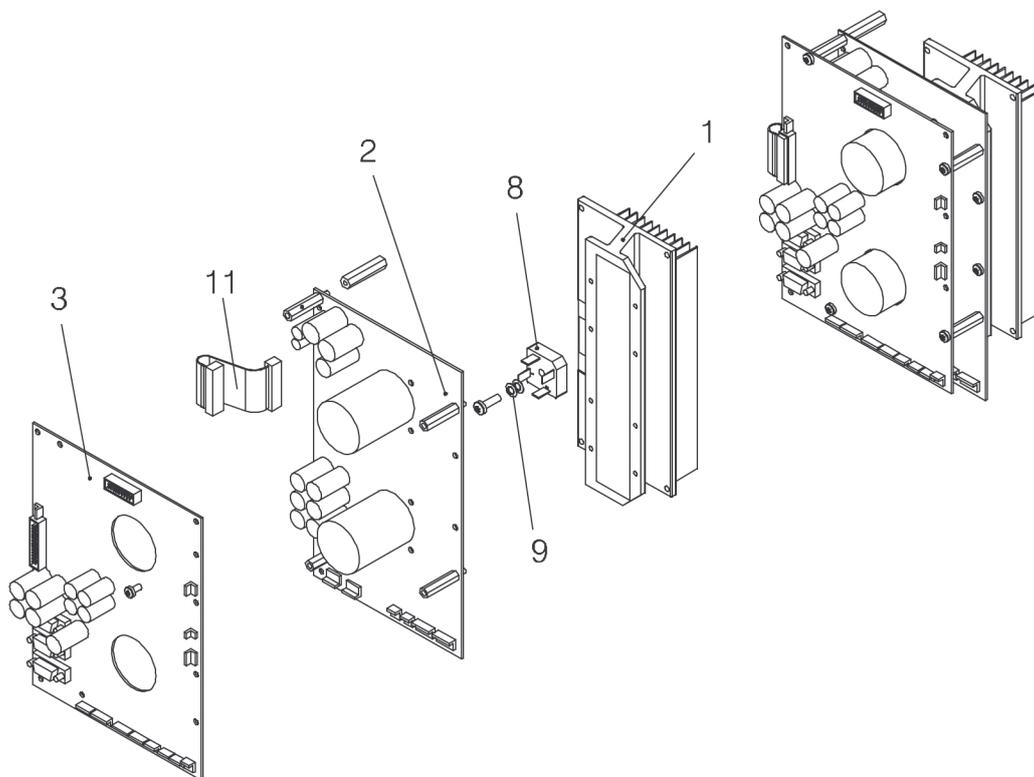
11 ELENCO DEI RICAMBI

Co mpo nent e	Qtà	N. ordinazione	Denominazione	Note
5	8		Vite MRT	M4x8, DIN 7985
7	2	0460465001	Cerniera distanziale	
8	2	0460463001	Telaio protettivo	
9	1	0460430001	Coperchio	
10	1	0460469001	Parasole	
12	2		Vite MRT (nera)	M5x16
15	1		Modulo a circuito stampato	



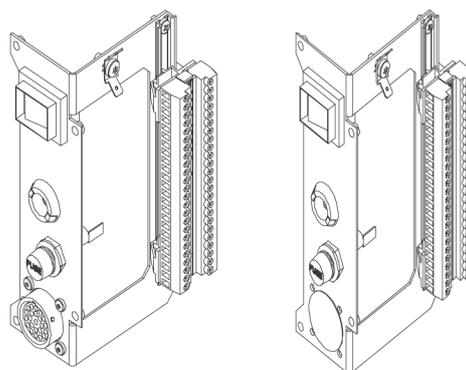
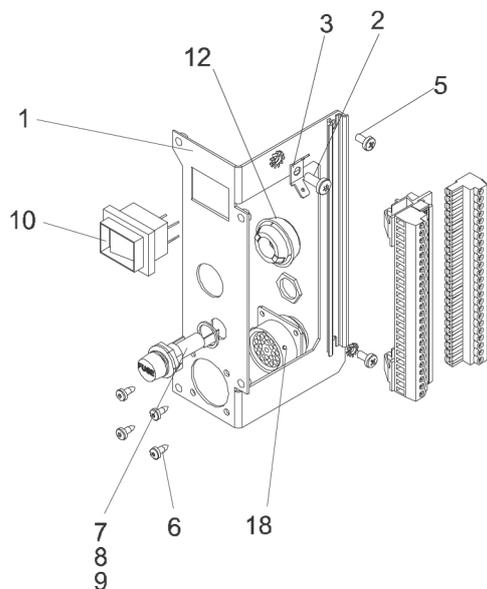
Co mpo nent e	Qtà	N. ordinazione	Denominazione	Note
			<b>Modulo a circuito stampato</b>	
1	1	0460461001	Dissipatore di calore	
2	1	0487528880	Scheda PC, azionamento motore	
3	1	0487522980	Scheda PC, controllo motore	PAV
8	1	0460648880	Set di cavi, ponte raddrizzatore	

Co mpo nent e	Qtà	N. ordinazione	Denominazione	Note
9	2		Rondella elastica	
11	1	0193700703	Cavo piatto+connettori	26 poli

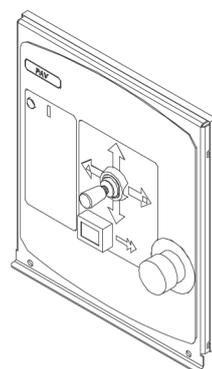
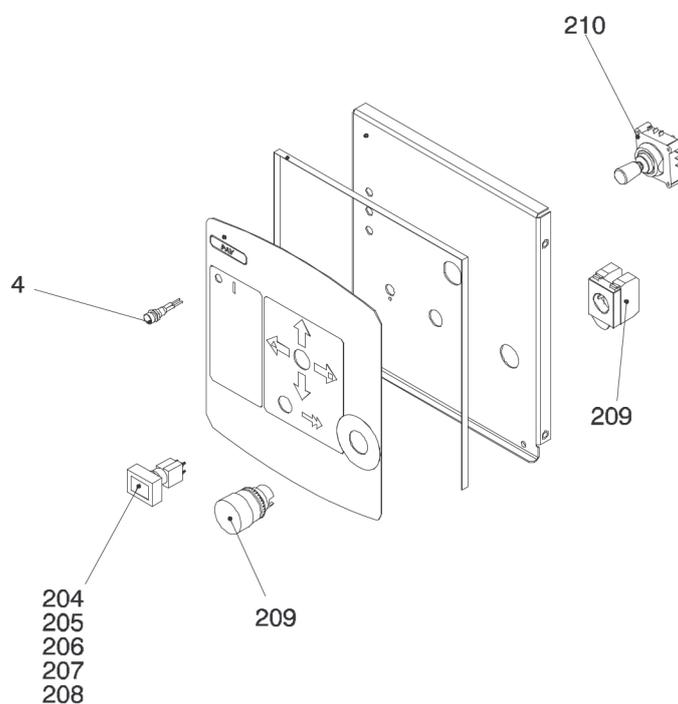


Co mpo nent e	Qtà	N. ordinazione	Denominazione	Note
			<b>Modulo di uscita, comando a distanza PAV</b>	<b>PAV</b>
1	1	0460431002	Staffa	Avanzamento
2	1	0194179327	Vite mrt massa - cutter	m5x12 8.8 fzb in acciaio
3	1	0192038102	Perno piatto	D5,3
5	2	0193578287	Vite MRX	4x8
6	4	014119200	Vite RTS	5x9,5
7	1	0193701001	Portafusibili	fine.5x12
8	1	0193701002	Portafusibili	5x20
9	1	0567900116	Fusibile	10a

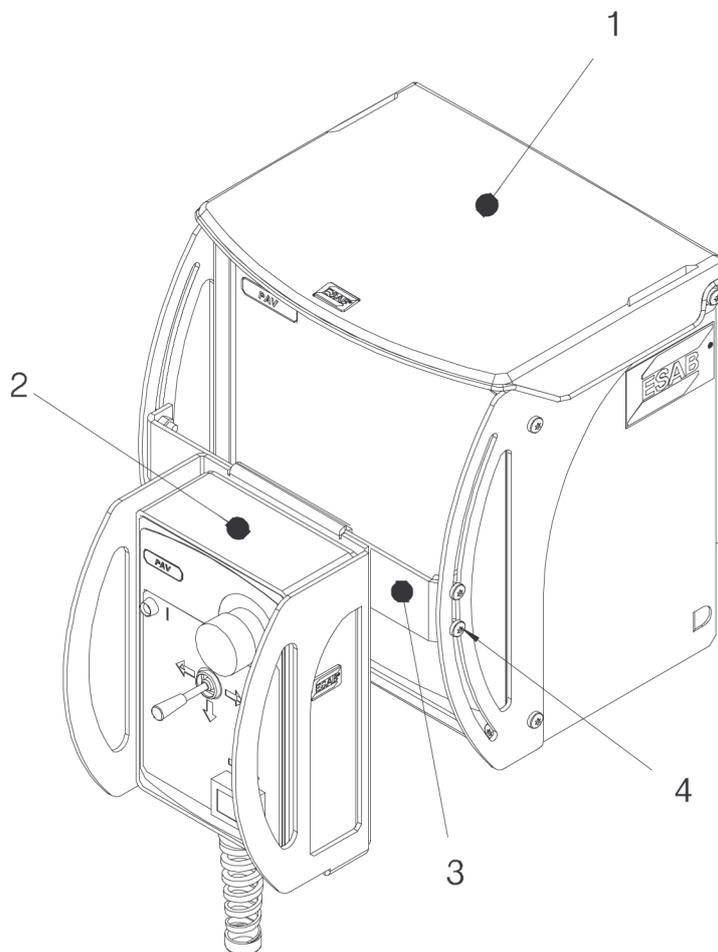
Co mpo nent e	Qtà	N. ordinazione	Denominazione	Note
10	1	0193317001	Interruttore	tigaid 315/lto/ltt
12	1	0192230110	Spina fittizia	p -812 d=23/20
18	1	0368544005	Contatto	Burndy, 23 poli
			<b>Modulo di uscita, PAV MMC</b>	<b>PAV</b>
1	1	0460431002	Staffa	Avanzamento
2	1	0194179327	Vite mrt massa - cutter	m5x12 8.8 fzb in acciaio
3	1	0192038102	Perno piatto	D5,3
5	2	0193578287	Vite MRX	4x8
6	4	0194119200	Vite RTS	5x9,5
7	1	0193701001	Portafusibili	fine.5x12
8	1	0193701002	Portafusibili	5x20
9	1	0567900116	Fusibile	10a
10	1	0193317001	Interruttore	tigaid 315/lto/ltt
12	1	0192230110	Spina fittizia	p -812 d=23/20



Co mpo nent e	Qtà	N. ordinazione	Denominazione	Note
		<b>0460462881</b>	<b>MMC PAV</b>	<b>PAV</b>
4	1	0194282001	LED (bianco)	24 V
			<b>Set di cavi PAV con MMC</b>	
201	1	0460635880	Set di cavi PAV con MMC	
202	1	0194344024	Blocco di collegamento	24 pol
203	1	0194345024	Blocco di collegamento	24 pol
204	2	0415200020	Blocco contatti	1no+1nc
205	1	0415200033	Tappo arancione	18x18
206	1	0415200001	Pulsante	18x24
207	1	0415200048	Lampadina	28v 40ma
208	1	0391844022	Paraspruzzi	
209	1	0460424881	Arresto di emergenza	
210	1	0460795001	Leva di comando	



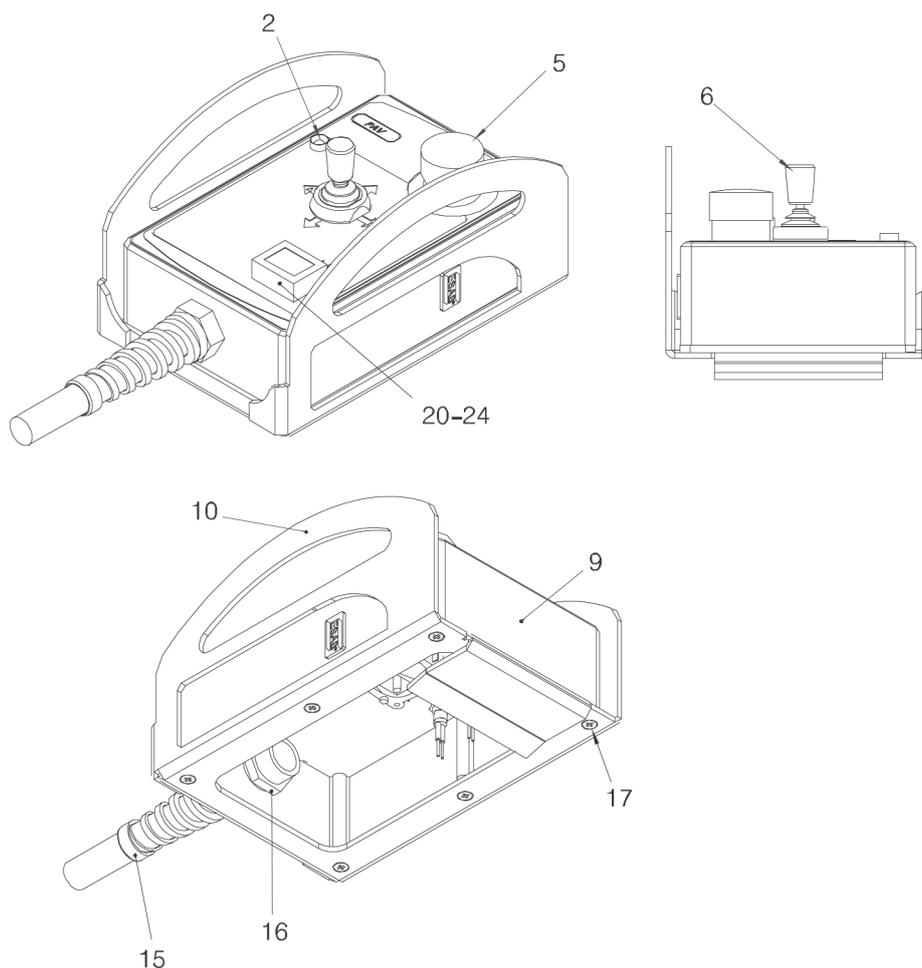
Co mpo nent e	Qtà	N. ordinazione	Denominazione	Note
		<b>0460697880</b>	<b>PAV con centralina di comando portatile</b>	
1	1	0460502880	PAV senza MMC	
2	1	0460570881	Centralina di comando portatile	
3	1	0460481001	Staffa	
4	4		Vite (nera)	MRT M5×16



Co mpo nent e	Q.tà	N. ordinazione	Denominazione	Note
		<b>0460570881</b>	<b>Comando a distanza PAV</b>	
2	1	0194282001	Indicatore Led bianco	
5	1	0460424881	Arresto di emergenza	
6	1	0460795001	Leva di comando	
9	1	0460599001	Box	
10	1	0460569001	Coperchio	
14	1	0460632880	Set cavi comando a distanza	PAV/GMH
15	1	0460759880	Cavo comando a distanza	4 m

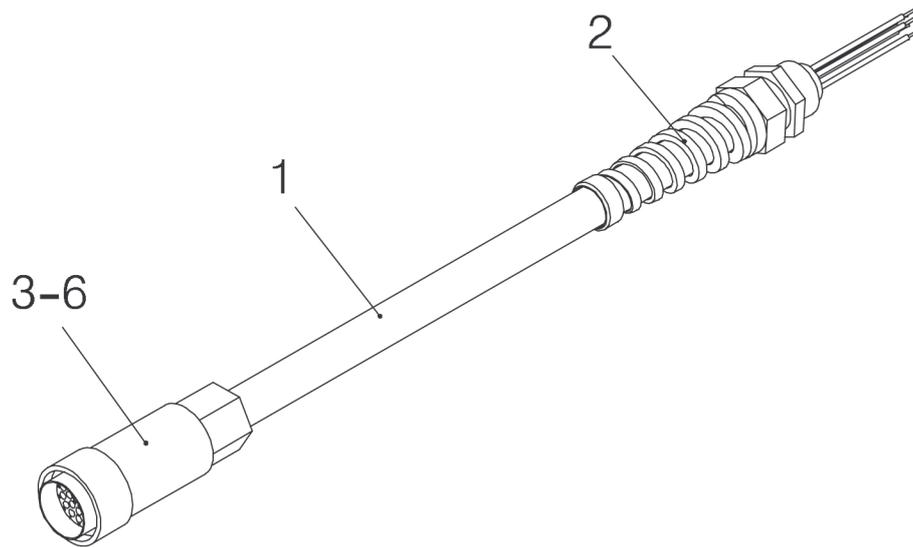
11 ELENCO DEI RICAMBI

Componente	Q.tà	N. ordinazione	Denominazione	Note
16	1		Dado	pr22,5
17	6		Vite	m4x16
20	1	0415200020	Blocco contatti	1no+1nc
21	1	0415200033	Tappo arancione	18x18
22	1	0415200002	Pulsante	18x18
23	1	0415200048	Lampadina	28 V 40 mA
24	1	0391844022	Paraspruzzi	



Componente	Q.tà	N. ordinazione	Denominazione	Note
		<b>0460759880</b>	<b>Cavo comando a distanza</b>	<b>4 m</b>
1	4	0193963002	Cavo schermato	6x1,5mm <sup>2</sup> 12x0,5mm <sup>2</sup>
2	1	0193307105	Raccordo cavo	stp -b 16
3	1	0194200023	Pressacavo con tubo	23 poli
4	1	0194182023	Presca con pin	23 poli

Componente	Q.tà	N. ordinazione	Denominazione	Note
5	11	0323945001	Pin connettore	rm20m -13k
6	6	0323945004	Pin connettore	rm16m -23k





# A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



Per informazioni su come contattarci, visitare il sito <http://esab.com>

ESAB AB, Lindholmsallén 9, Box 8004, 402 77 Gothenburg, Sweden, Phone +46 (0) 31 50 90 00

<http://manuals.esab.com>



CE

